

“CONVÊNIO MARCO”
de Cooperação técnica e fortalecimento
Entre a UNIVERSIDAD NACIONAL ARTURO JAURETCHE (UNAJ)
e a UNIVERSIDADE ESTADUAL DO PARANÁ (UNESPAR)

Entre a **UNIVERSIDAD NACIONAL ARTURO JAURETCHE**, doravante “UNAJ”, localizado na Av. Calchaquí 6200 (1888), cidade de San Juan Bautista, Partido de Florencio Varela, Província de Buenos Aires, República Argentina, neste ato representado por seu Reitor, Sr. **Ernesto Fernando VILLANUEVA**;

e a **UNIVERSIDADE ESTADUAL DO PARANÁ**, doravante “UNESPAR”, localizado na Av. Prefeito Lothário Meissner 350, Jardim Botânico, cidade de Curitiba – Paraná - Brasil, representado neste ato por seu Reitor, Sr. **Antônio Carlos ALEIXO**, representação que acredita no instrumento que se segue;

Acordam em assinar o presente “**Convenio Marco**”, conforme os termos estabelecidos a baixo:

CONSIDERANDO:

1. Que a **Universidad Nacional Arturo Jauretche (UNAJ)** é uma instituição pública de caráter técnico, científico e educacional, criada pelo Congresso da Argentina através da Lei Nacional N°. 26.576, e possui autonomia constitucional e autarquia (artigo 75, inciso 19, parágrafo terceiro da Constituição Nacional);
2. Que a **Universidade Estadual do Paraná (UNESPAR)**, possui dispostos em seu Estatuto objetivos de Cooperação técnica, formação e capacitação que são congruentes com os fins da **UNAJ**;
3. Que pela qualidade de suas funções, experiências, capacidades, potencial técnico e tecnológico, a cooperação entre as partes resultam de utilidade para seus fortalecimentos, pelo que se encontram interessadas em intensificar laços de cooperação, promovendo intercâmbios de natureza técnica, científica e acadêmica, colaborando com diversas áreas, para a realização de atividades de capacitação e outras atividades de interesse comum;

Portanto, ambas as partes **RESOLVEM**, por meio das cláusulas seguintes, celebrar o presente “**Convenio Marco**” de Cooperação técnica e consolidação.

PRIMEIRO: As partes signatárias acordam um marco institucional para a realização da promoção de ações conjuntas que tendam à criação de laços de cooperação e complementação, com o objetivo de promover a colaboração a fim de realizar

atividades acadêmicas, científicas e culturais, nas áreas de interesse comum, com especial ênfase na área da Educação, Trabalho e Desenvolvimento Social.

- 1) Desenvolver pesquisas científicas, tecnológicas e atividades nas disciplinas de interesse mútuo e na troca de experiências na utilização de equipamentos técnico-científicos mais complexos;
- 2) Intercâmbio de docentes e pesquisadores para desenvolver atividades acadêmicas, profissionais e de pesquisa;
- 3) Intercambio acadêmico de estudantes de graduação e pós-graduação;
- 4) Realização de prestação de serviços profissionais por parte das equipes técnicas das diversas faculdades da Universidade em relação à economia do tecido produtivo local e regional;
- 5) Intercâmbio de informações, documentação e publicações científicas;
- 6) Receber contingentes de alunos para realização de estágios ou visitas monitoradas em atividades específicas dos diversos cursos de graduação;
- 7) Desenvolvimento e projetos conjuntos de ensino e pesquisa, estimulando a formação de equipes mistas;
- 8) Organizar ações que propiciem o desenvolvimento da Educação, Trabalho e Desenvolvimento Social.
- 9) Qualquer outra modalidade acordada entre as partes.

A assinatura deste **Convênio Marco** não implica em compromisso orçamentário ou financeiro para nenhuma das partes. Os recursos atribuídos para cada atividade se estabelecerão nos **Convênios Específicos** ou em termos aditivos.

Cada **Projeto** ou **Plano de Trabalho** que se originem deste “**Convenio Marco**”, será objeto de um “**Convênio Específico**” ou “**Termo Aditivo**”.

O “**Convênio Específico**” ou “**Termo Aditivo**” deverá fazer referência aos seguintes pontos:

- a) As responsabilidades e compromissos assumidos pelas partes;
- b) As condições de disponibilidade e propriedade intelectual e outros valores materiais ou imateriais emergentes dos trabalhos a realizar;
- c) A propriedade de bens físicos e instalações;
- d) Valor e forma de pagamento.

SEGUNDO: As partes compreendem que a cooperação entre ambas se desenvolverá com base na igualdade, na reciprocidade e no benefício mútuo, facilitando o intercambio de informações consideradas relevantes aos fins deste Convênio, sobre o conjunto de atividades realizadas, desde que não conflitem com leis ou regulamentos para qualquer um deles.

Para programar e supervisionar as atividades que derivem da aplicação do presente **Convenio Marco**, as Partes, em cada “**Convênio Específico**” ou “**Termo Aditivo**”, acordam sobre a criação de uma Equipe composta por representantes de ambas partes.

TERCEIRO: Este Convênio não autoriza as partes a utilizarem os logotipos, nomes, marcas e/ou emblemas da outra, nem a expressar-se em nome da outra, nem verbalmente nem por escrito, sem autorização prévia escrita.

Em caso do uso de logotipos, nomes, marcas e/ou emblemas com finalidade econômica, este deve ser autorizado por escrito pelas partes e realizar uma avaliação econômica.

A assinatura deste Convênio não limita a possibilidade das partes de realizar Convênios e/ou estabelecer objetos similares com outras instituições. As obrigações contidas neste documento não poderão ser cedidas.

As obrigações estabelecidas poderão ser transferidas a terceiros, desde que, sem prejuízo, haja consentimento da contraparte em nomear terceiros para realizar tarefas específicas.

QUARTO: Os produtos que derivarem deste Convênio, no âmbito da propriedade intelectual, serão igualmente divididos entre as partes, independentemente do esforço ou investimento. Os estudantes e/ou profissionais que tenham participado da produção dos mesmos não poderão utilizá-lo com finalidade lucrativa, no entanto, poderão utilizá-lo em congressos ou outras atividades no âmbito acadêmico e citá-los como registro de atividades técnico-profissionais, desde que mencionadas as agências aos quais pertencem à propriedade intelectual, sem divulgar informações comerciais relevantes.

Durante a vigência e por um período de dez (10) anos posteriores à finalização ou rescisão antecipado deste Convênio, as partes deverão manter em sigilo todos os dados, estudos, resultados, conclusões, relatórios e quaisquer outras informações de propriedade das partes.

QUINTO: Em toda e qualquer circunstancia ou evento que se relacione com este Convênio, as partes manterão a individualidade e autonomia de suas respectivas estruturas técnica e administrativas.

A equipe cada parte atribuída para implementar as atividades decorrentes deste Convênio, continuarão pertencentes ao quadro funcional de suas instituições de origem.

Cada parte arcará com os encargos salariais, sociais, previdenciais, da segurança social e qualquer outro custo derivado da relação de trabalho (remunerações, encargos sociais, contribuições previdenciárias, contribuições sindicais, contribuições para trabalho social, indenizações de qualquer tipo), e os riscos de acidentes e/ou enfermidade de seu próprio pessoal e/ou estudantes enquanto desenvolvem suas atividades, comprometendo-se a manter ilesa a contraparte contra reivindicações feitas por terceiros, cuja solução, de acordo com o acordado nesta cláusula, corresponda a uma das partes.

As partes não terão responsabilidade civil por quaisquer danos causados como resultado de caso fortuito ou de força maior, em particular a destituição de funções acadêmicas ou administrativas, no entendimento de que, uma vez superado esses eventos, as atividades serão retomadas no modo e nos termos acordados.

Este Convênio Marco não constitui qualquer tipo de sociedade, associação ou relação de dependência ou de emprego entre as partes, e, portanto, eles não serão considerados responsáveis por qualquer questão de responsabilidade civil ou de trabalho em que tenham incorrido individualmente.

SEXTO: Os bens móveis e imóveis das partes envolvidas na execução do presente Convênio que se destinam ao desenvolvimento de planos de trabalho, ou os que puderem agregar-se e/ou utilizar-se no futuro e, os custos de manutenção dos bens postos a disposição para o cumprimento dos objetivos do presente Convênio continuarão afetos al patrimônio da parte pertencente, ou com cujos recursos tenham sido adquiridos, salvo determinado em contrário expressa formalmente.

SÉTIMO: O presente Convênio terá duração de dois (2) anos a partir da data de sua assinatura, e se prorrogará automaticamente por iguais períodos, se qualquer das partes não expressar formalmente uma intenção contrária com trinta (30) dias de antecedência em relação à data de vencimento. Os programas e projetos em curso seguirão vigentes, segundo seus cronogramas ou dentro dos limites permitidos pelo aporte financeiro realizado. A renúncia não dá direito as partes de solicitar indenização de nenhuma natureza. Quando uma das partes se retira do presente Convênio, o mesmo seguirá vigente para as outras partes não renunciantes.

OITAVO:

1. Em seus relacionamentos, as partes consideram o espírito de colaboração e se embasará nos princípios de boa fé e cordialidade, em atenção aos objetivos firmados no presente Convênio Marco.
2. As partes acordam em enveredar esforços para solucionar as diversidades que derivarem da aplicação, interpretação e/ou exceção do presente Convênio Marco, de modo amistoso, direta e pacífica, pelas instancias hierárquicas correspondentes.
3. Em caso de impossibilidade de solução, de comum acordo, as partes poderão ser colocadas sob a tutela do Procurador do Tesouro da Nação (Lei 19.983 e Decreto nº 2481/93), na área de sua competência; ou submeter-se à jurisdição do Tribunal Federal do departamento judicial de Quilmes, em Buenos Aires, com renúncia expressa a qualquer outro foro que possa eventualmente igualar. A lei aplicável a este Convênio Marco, segundo o qual deve ser interpretada, é a Lei da Argentina.
4. Cada uma das partes acorda em indenizar e isentar a outra parte, seus administradores, diretores, agentes, representantes e funcionários de todas as responsabilidades, perdas, demandas, reivindicações, custos, despesas decorrentes de: (i) a falta de cumprimento de qualquer item disposto neste Convênio Marco; e (ii) ato doloso ou negligente de seus dependentes em relação ao objeto do presente documento e/ou Termos Aditivo.
5. Para todos os efeitos legais e outros decorrentes do presente Convênio Marco, as partes constituem domicílio legal e especial nos locais listados acima.

6. O presente Convênio Marco é assinado pelo Reitor “*ad referendum*” do Conselho Superior da Universidad Nacional Arturo Jauretche (UNAJ) (artigo 45 do “*Estatuto de la Universidad Nacional Arturo Jauretche*”).

Em prova de conformidade, se assinam dois exemplares como partes integrantes do presente, de igual teor e para um só efeito em Buenos Aires, aos dias do mês de do ano de 2014.



9 FEB 2014

Lic. Ernesto Fernando VILLANUEVA
Reitor
Universidad Nacional Arturo Jauretche



Prof. Me. Antonio Carlos Aleixo
Reitor
Universidade Estadual do Paraná

“CONVENIO MARCO”
de Cooperación técnica y fortalecimiento
Entre la UNIVERSIDAD NACIONAL ARTURO JAURETCHE (UNAJ)
y la UNIVERSIDADE ESTADUAL DO PARANÁ (UNESPAR)

Entre la UNIVERSIDAD NACIONAL ARTURO JAURETCHE, en adelante “UNAJ”, con domicilio en Av. Calchaquí 6200 (1888), ciudad de San Juan Bautista, Partido de Florencio Varela, Provincia de Buenos Aires, República Argentina, representada en este acto por su Rector Lic. **Ernesto Fernando VILLANUEVA**;

y la UNIVERSIDADE ESTADUAL DO PARANÁ en adelante la “UNESPAR”, con domicilio en Av. Prefeito Lothário Meissner 350, Jardim Botânico, ciudad de Curitiba – Paraná - Brasil, representado en este acto por el Sr. **Antônio Carlos ALEIXO**, representación que acredita con el instrumento que se adjunta;
Acuerdan suscribir el presente “**Convenio Marco**”, conforme a los términos que se señalan a continuación:

CONSIDERANDO:

1. Que la **Universidad Nacional Arturo Jauretche (UNAJ)** es una institución pública de carácter técnico, científico y educativo, creada por el Congreso de la Nación Argentina a través de la Ley Nacional Nro. 26.576, y posee autonomía y autarquía constitucional (artículo 75 inciso 19 tercer párrafo de la Constitución Nacional);
2. Que la **Universidade Estadual do Paraná (UNESPAR)**, tiene dispuestos en su Estatuto objetivos de Cooperación técnica, capacitación y fortalecimiento que resultan congruentes con los fines de la **UNAJ**;
3. Que por la calidad de sus funciones, experiencias, capacidades, potencial técnico y tecnológico, la cooperación entre las partes resulta de utilidad para su fortalecimiento, por lo que se encuentran interesadas en intensificar lazos de cooperación, promoviendo intercambios de naturaleza técnica, científica y académica, colaborando entre las diversas áreas, para la realización de actividades de capacitación y demás actividades de interés común;

Por ello, ambas partes **RESUELVEN**, por medio de las cláusulas siguientes, celebrar el presente “**Convenio Marco**” de Cooperación técnica y fortalecimiento.

PRIMERO: Las partes signatarias convienen acordar un marco institucional para llevar a cabo la promoción de acciones conjuntas, tendientes a crear lazos de

cooperación y complementación, con el objetivo de promover la colaboración a fin de realizar conjuntamente actividades académicas, científicas y culturales, en áreas de interés común, poniéndose especial énfasis en el área de Educación, Trabajo y desenvolvimiento Social.

- 1) Desarrollar investigaciones científicas, desarrollos tecnológicos y actividades en el ámbito de las disciplinas de interés común y experiencias en el uso de equipos técnico-científicos más complejos;
- 2) Intercambio de docentes e investigadores para desarrollar actividades académicas, profesionales y de investigación;
- 3) Intercambio académico de estudiantes ya sea de licenciatura y/o posgrado.
- 4) Realización de prestaciones de servicios profesionales por parte de los equipos técnicos de las diversas facultades de la Universidad en relación a la economía dentro del entramado socio productivo local y regional;
- 5) Intercambio de informaciones, documentación y publicaciones científicas;
- 6) Recibir contingentes de alumnos para realizar Prácticas Pre-profesionales Supervisadas o realizar visitas para participar en actividades específicas de diversas carreras;
- 7) Desarrollo de proyectos conjuntos de docencia e investigación, estimulando la formación de equipos mixtos de trabajo.
- 8) Organizar todo tipo de acciones tendientes al desarrollo del Educación, Trabajo y desenvolvimiento Social.
- 9) Cualquier otra modalidad que las partes convengan.

La suscripción de este **Convenio Marco** no implica compromiso presupuestario o financiero para ninguna de las partes. Los recursos asignados a cada actividad concreta se establecerán en los **Convenios Específicos** o actas complementarias.

Cada **Proyecto** o **Plan de Trabajo** que se origine a raíz de este "**Convenio Marco**", será objeto de un "**Convenio Específico**" o "**Acta Complementaria**".

El "**Convenio Específico**" o "**Acta Complementaria**" deberá hacer referencia a los siguientes puntos:

- a) Las responsabilidades y compromisos asumidos por las partes;
- b) Las condiciones de disponibilidad y propiedad de los conocimientos y otros valores materiales o inmateriales emergentes de los trabajos a realizar;
- c) La propiedad de bienes físicos e instalaciones;
- d) Monto y forma de pago.

SEGUNDO: Las partes se comprometen a que la cooperación entre ambas se desarrollará sobre la base de la igualdad, la reciprocidad y el beneficio mutuo, facilitando el intercambio de información que consideren pertinente a los fines de este Convenio sobre el conjunto de actividades que realicen, siempre y cuando no colisionen con normas legales o reglamentarias obligatorias para cualquiera de ellas.

A los efectos de programar y supervisar las actividades que deriven de la aplicación del presente **Convenio Marco**, las Partes, en cada **Convenio Específico** o "**Acta**

superados estos eventos, se reanudarán las actividades en la forma y términos acordados.

El presente Convenio no constituye ningún tipo de sociedad, asociación o relación de dependencia o empleo entre las Partes del mismo, y por lo tanto, las Partes no serán consideradas solidariamente responsables por ninguna cuestión de responsabilidad civil o laboral en las que hayan incurrido individualmente

SEXTO: Los bienes muebles e inmuebles de las partes afectados a la ejecución del presente Convenio que se destinen al desarrollo de los planes de trabajo, o los que pudieran agregarse y/o utilizarse en el futuro, y los gastos de mantenimiento de los bienes puestos a disposición para el cumplimiento de los objetivos del presente Convenio, continuarán afectados al patrimonio de la parte a la que pertenecen, o con cuyos fondos hubiesen sido adquiridos, salvo determinación en contrario manifestada formalmente.

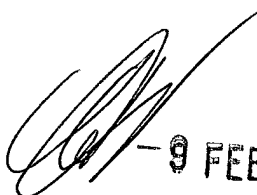
SÉPTIMO: El presente Convenio tendrá una duración de dos (2) años a partir del momento de su firma, y se prorrogará automáticamente por períodos similares si alguna de las partes no manifiesta fehacientemente su voluntad en contrario con treinta (30) días de anticipación con relación a la fecha de vencimiento, venciendo el mismo al finalizar el plazo de duración. Los programas y proyectos en ejecución, seguirán vigentes, caducando según sus respectivos cronogramas o dentro de los límites permitidos por el aporte financiero realizado. La denuncia no dará derecho a las partes de reclamar indemnización de ninguna naturaleza. Cuando una de las partes denuncie el presente convenio, el mismo seguirá vigente para las otras partes no denunciantes.

OCTAVO:

1. En sus relaciones, las partes observarán el mayor espíritu de colaboración, y se basarán en los principios de buena fe y cordialidad, en atención a los altos fines perseguidos en común con la celebración del presente Convenio.
2. Las partes acuerdan poner todo su empeño para solucionar las desavenencias que pudieran derivarse de la aplicación, interpretación y/o ejecución del presente Convenio de manera amistosa, directa y pacífica, por las instancias jerárquicas que correspondan
3. De no ser factible dar solución de común acuerdo, las Partes podrán comparecer bajo la competencia de la Procuración del Tesoro de la Nación (Ley 19.983 y Decreto N° 2481/93) en el área de su competencia; o bien someterse a la jurisdicción del Juzgado Federal del departamento judicial de Quilmes, Provincia de Buenos Aires, ~~o subsidiariamente, de los Tribunales Contenciosos Administrativos Federales de la Ciudad de Buenos Aires,~~ renunciando expresamente a cualquier otro fuero o jurisdicción que eventualmente pudiese corresponder. La ley aplicable al presente acuerdo, y conforme a la cual se deberá interpretar el mismo, es la Ley Argentina

4. Cada una de las Partes acuerdan indemnizar y mantener indemne a la otra Parte, sus funcionarios, directores, agentes, representantes y empleados de todo daño, perjuicio, pérdida, demanda, reclamo, costo, gasto derivado de: (i) la falta de cumplimiento a cualquiera de las disposiciones de este Convenio Marco; y (ii) actos dolosos o negligentes de sus dependientes en relación con el objeto del presente y/o de las Actas Complementarias.
5. Para todos los efectos judiciales y extrajudiciales derivados del presente Convenio, las partes constituyen domicilio legal y especial en los lugares supra indicados.
6. El presente Convenio es suscripto por el Rector *"ad referéndum"* del Consejo Superior de la Universidad Nacional Arturo Jauretche (UNAJ) (artículo 45 del *"Estatuto de la Universidad Nacional Arturo Jauretche"*).

En prueba de conformidad, se firman dos ejemplares como partes intervienen en el presente, de igual tenor y a un solo efecto en Buenos Aires, a los días del mes de del año 2014.


- 9 FEB 2015

Lic. Ernesto Fernando VILLANUEVA
Rector
Universidad Nacional Arturo Jauretche



UNESPAR

Prof. Me. Antonio Carlos ALEIXO
Rector
Universidade Estadual do Paraná



RESOLUCIÓN (CS) N°: 105 /14

FLORENCIO VARELA, 18 DIC 2014

VISTO, la ley N° 24521 de Educación Superior, el Expediente N° 1962/14 y el Estatuto de la Universidad Nacional Arturo Jauretche y,

CONSIDERANDO:

Que mediante Ley N° 24521 se establece como objetivo de la Educación Superior el promover mecanismos asociativos para la resolución de los problemas nacionales, regionales, continentales y mundiales;

Que la misma ley establece que es una función básica de las instituciones universitarias extender su acción y sus servicios a la comunidad, con el fin de contribuir a su desarrollo y transformación, estudiando en particular los problemas nacionales y regionales y prestando asistencia científica y técnica al Estado y a la comunidad;

Que en el Estatuto provisorio de esta Universidad se instauran como fines de ella: ofrecer servicios y asesorías, rentadas o no, a Instituciones Públicas o Privadas y asociarse para el desarrollo y explotación de bienes físicos o intelectuales; establecer compromisos permanentes de articulación y cooperación con organismos provinciales, municipales, organizaciones sociales, asociaciones profesionales sindicales y empresarias, empresas públicas o privadas y organismos nacionales y/o internacionales que propendan al desarrollo humano y hagan a los fines propuestos; coordinar con las Universidades y el sistema educativo de la región el desarrollo de los estudios superiores, de investigación y acciones de cooperación comunitaria, garantizando una funcionalidad y una operatividad que propendan a solucionar sistemática y permanentemente problemas relacionados con las necesidades de la región; y fomentar y organizar actividades de articulación, de extensión, de asistencia técnica, de voluntariado, de audiencias públicas y todas aquellas necesarias, con la finalidad de vincular la Universidad con las necesidades de la sociedad, la provincia y el país;

Que por Expediente N° 1962/14 se tramita la aprobación de la firma de un Convenio Marco de Cooperación entre la Universidad Estadual Do Paraná y la UNAJ;

Que por Ley N° 26.576 se creó la Universidad Nacional Arturo Jauretche (UNAJ) que el Estatuto definió como una *"persona jurídica de carácter público, con autonomía constitucional, institucional, académica y autarquía económico-financiera"*;

Que la primera Asamblea Universitaria (25.06.2013) designó Rector al Lic. Ernesto Fernando Villanueva, y como Vicerrector al Dr. Arnaldo Medina con todas las facultades y obligaciones previstas en el Art. 61 del "Estatuto de la Universidad Nacional Arturo Jauretche" aprobado por Resolución MNE Nro. 1154/2010 del Ministerio Nacional de Educación (BO 20.08.2010);

Que el Consejo Superior se constituyó el 26.06.2013 por medio del ACTA CS N° 001/13, con todas las facultades expresadas por el art. 45 del Estatuto: *"Aprobar convenios de cooperación con otras Universidades o instituciones del país o del extranjero suscritos ad referendum por el Rector."*; de donde resulta la competencia para intervenir en el asunto;

Que la Comisión Permanente Interpretación y Reglamento integrada conforme lo establecido por el artículo 21 y siguientes del *"Reglamento del Consejo Superior"* y actuando según lo dispuesto por el artículo 27 para *"Las Comisiones Permanentes del Consejo Superior..."*, ha emitido dictamen favorable;

Que la Dirección de Asuntos Legales ha tomado oportuna intervención y emitido el Dictamen correspondiente (art. 7 inc. d Ley 19.549 de Procedimiento Administrativo);

Por ello,

 EL CONSEJO SUPERIOR DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL ARTURO JAURETCHE

RESUELVE:





ARTÍCULO 1º: Aprobar la firma del Convenio Marco de Cooperación entre la UNAJ y la Universidad Estadual Do Paraná.

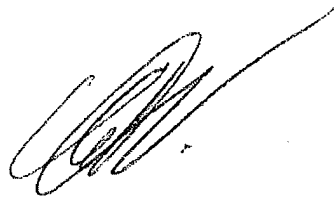
ARTICULO 2º.- Regístrese, comuníquese y archívese.

R

RESOLUCIÓN (CS) Nº: 105 /14



Dr. Santiago Montaña
Director de Asuntos Legales
Universidad Nacional Arturo Jauretche



Lic. Ernesto F. Villanueva
RECTOR
Univ. Nac. Arturo Jauretche